



Ministry of Economic Development

Department for enterprise and internationalisation

Directorate general for the fight against counterfeiting

XII Division

VIA MOLISE 19 00187 ROMA

OBJECT : Instructions on how to deposit the italian translation of an European Patent

In order to give efficacy to a European patent which has laready been released and which designates Italy,it is required that the owner, pursuant to art.56 1- 3- 4 Dlgs n.30 dated February 10th 2005

- 1) Italian translation of the whole text of the given European patent,
- 2) The elected domicile in Italy,
- 3) Payment of secretariat duties of 40 EUR on the postal account of the chamber of commerce receiving the payement,
- 4) Three copies of the attached form, duly filled out (also stating the domicile in Italy)

The documentation must be provided within three months from the date of publication of the patent granted on the European bulletin.

The abovementioned translation must be deposited:

- a) At the chamber of commerce (which has offices in chieftowns of each province) that will have to draft the record report indicating the date of deposit;
- b) It can be mailed to the Italian patent and trademark office (Via Molise 19- 00187 Roma ITALY), providing notice of receipt and payment of 40 EUR for secretariat duties, to be made on the postal account of the chamber of commerce of Rome n. **33692005 (IBAN IT67C0760103200000033692005)**). It is further required **that the request of validation be received within the already mentioned date.**

In case the patent owner wishes **to be represented by an italian attorney** (<http://www.ordine-brevetti.it>) is required that the latter be an enrolled industrial property representative (attorney) or a lawyer.

2.1 Maintenance in life of a european patent in Italy

As to the purpose to maintain in life a European patent in Italy the proprietor is required to pay the amounts of the renewal fees as indicated in the table 2.2

The payment must be effectuated exclusively on the prescribed postal account

After the validation into Italy (see chapter 1) the first annuity due is that referring to the fifth patent year starting from the date of filing of the european patent application.

The payment of a renewal fee is due before the expiry of the normal period, that is the last working day of the month anniversary of the month of the date of filing of the European patent application: if this normal period has expired it is possible to pay the renewal fee within an extended period (period of grace) of six months following the normal period on condition that a late payment fee (see table 2.2) is added to the amount due.

It is admissible to pay more than a renewal fee if the payment refers to the same patent.

In case a renewal fee is not acquitted within the last working day of the extended period with late payment fee the patent is deemed to be lapsed in Italy.

2.2 Maintenance fee for European patents

	EURO
5° Year	60,00
6° Year	90,00
7° Year	120,00
8° Year	170,00
9° Year	200,00
10° Year	230,00
11° Year	310,00
12° Year	410,00
13° Year	530,00
14° Year	600,00
15° Year and subsequent years (up to 20° year)	650,00
Late payment fee (within 6 months from the normal period)	100,00

Payment of Annuity Fees

We specify that in order to comply with the payment of the rights of maintenance in life of the patents for Italy is only possible to use a special bulletin of postal account (C/C 81016008 headed to the Agenzia delle Entrate - Centro operativo di Pescara), available in the postal Offices displaced on the Italian territory, or through the telematic form of Poste Italiane SpA.

With the purpose to allow the writing Office to correctly record the different payments, it is necessary to produce receipt of every single payment, complete of amount, purpose and date of effective payment.

The Office will not take into account any different ways of payment (as postal, banking, credit cards etc,)

Conscious of difficulties that the foreign customers meet in acquit to the tributary obligation, we remind you that the decree law n.30 of 2/10/2005 prescribes that all patents owners, who are not represented by an Italian patent attorney, to elect an Italian domicile (address) for every notification concerning any procedure before the Italian Patent Office

**DIREZIONE GENERALE PER LA LOTTA ALLA CONTRAFFAZIONE
UFFICIO ITALIANO BREVETTI E MARCHI
VIA MOLISE, 19, 00187 ROMA - ITALIA**

OGGETTO :Traduzione del testo del Brevetto Europeo n.....concesso il.....

domanda n..... depositata

Ditta/Sig.....

di nazionalitàcon sede a.....

domiciliato in Italia presso

Indirizzo (in Italia).....

a mezzo mandatario (se presente)

DEPOSITA PRESSO CODESTO UFFICIO

ai sensi dell'art. art. 56 commi 1-2-3 del Dlgs. n. 30 del 10.02.2005 l'allegata traduzione in lingua italiana del testo brevetto europeo designante l'Italia che l'Ufficio Europeo dei Brevetti concede/mantiene in forma modificata e di cui è titolare :

avente per titolo

classificazione internazionale

FIRMA

DATA

Allegati 3 copie del presente formulario

1 esemplare della traduzione con disegni/tavole n.

lettera d'incarico/procura generale (se presente)

Versamento € 40,00 per diritti di segreteria a favore della Camera di Commercio ricevente

(in caso di invio a mezzo servizio postale a favore della Camera di Commercio di Roma c/c postale

n.33692005 - per Bonifico: IBAN IT67C0760103200000033692005 - codice BIC/SWIFT: BPPIITRRXXX)

Spazio riservato all'Ufficio

UFFICIO ITALIANO BREVETTI E MARCHI

La presente istanza con i documenti è stata ricevuta da questo Ufficio in data

e le è stato assegnato il n. d'ordine

I'UFFICIALE ROGANTE